

TỔNG LÃNH SỰ QUÁN VN TẠI FRANKFURT/MAIN
Kennedy Allee 49, 60569 Frankfurt am Main

HƯỚNG DẪN THỦ TỤC CHỨNG THỰC, CÔNG CHỨNG

I. Quy định chung :

Tổng Lãnh sự quán Việt Nam tại Frankfurt am Main (TLSQ) có thể chứng thực các việc sau:

- Chứng thực bản sao từ bản chính;
- Chứng thực chữ ký trong các giấy tờ, văn bản là chữ ký của người đề nghị chứng thực;
- Chứng thực chữ ký người dịch trong các giấy tờ, văn bản từ tiếng nước ngoài sang tiếng Việt, từ tiếng Việt sang tiếng nước ngoài.

Lưu ý:

- Đối với Hợp đồng liên quan đến tài sản, văn bản thỏa thuận phân chia di sản, văn bản khai nhận di sản là động sản, văn bản từ chối nhận tài sản thừa kế, TLSQ sẽ không làm thủ tục chứng thực mà làm thủ tục công chứng theo quy định tại Nghị định 23/2015/NĐ-CP ngày 16/02/2015 và Luật Công chứng năm 2014.

II. Chứng thực bản sao từ bản chính:

1. Hồ sơ bao gồm:

- Bản sao cần chứng thực;
- Xuất trình bản chính để đối chiếu;
- Lệ phí;
- 01 bì thư dán sẵn tem và địa chỉ để gửi trả kết quả (trường hợp nộp hồ sơ qua bưu điện).

Lưu ý: Trong trường hợp bản chính giấy tờ, văn bản do cơ quan, tổ chức có thẩm quyền của nước ngoài cấp, công chứng hoặc chứng nhận thì phải được hợp pháp hóa lãnh sự trước khi yêu cầu chứng thực bản sao.

2. Bản chính giấy tờ, văn bản không được dùng làm cơ sở để chứng thực bản sao:

- Bản chính bị tẩy xóa, sửa chữa, thêm, bớt nội dung không hợp lệ.
- Bản chính bị hư hỏng, cũ nát, không xác định được nội dung.
- Bản chính đóng dấu mật của cơ quan, tổ chức có thẩm quyền hoặc không đóng dấu mật nhưng ghi rõ không được sao chụp.
- Bản chính có nội dung trái pháp luật, đạo đức xã hội; tuyên truyền, kích động chiến tranh, chống chế độ xã hội chủ nghĩa Việt Nam, xuyên tạc lịch sử của dân tộc Việt Nam; xúc phạm danh dự, nhân phẩm, uy tín cá nhân, tổ chức; vi phạm quyền công dân.
- Bản chính do cơ quan, tổ chức có thẩm quyền của nước ngoài cấp, công chứng hoặc chứng nhận chưa được hợp pháp hóa lãnh sự.

- Giấy tờ, văn bản do cá nhân tự lập nhưng không có xác nhận và đóng dấu của cơ quan, tổ chức có thẩm quyền.

III. Chứng thực chữ ký trên các giấy tờ, văn bản:

1. Hồ sơ bao gồm:

- 01 bản sao Hộ chiếu (trang nhân thân và trang có chữ ký);
- Giấy tờ, văn bản có chữ ký của người đề nghị chứng thực, kèm theo 01 bản chụp để lưu hồ sơ;
- 01 bản sao Giấy phép cư trú tại Đức;
- Lệ phí;
- 01 bì thư dán sẵn tem và địa chỉ để gửi trả kết quả (trường hợp nộp hồ sơ qua bưu điện).

2. Thủ tục chứng thực chữ ký cũng được áp dụng đối với các trường hợp:

- Chứng thực chữ ký của nhiều người trong cùng một giấy tờ, văn bản;
- Chứng thực chữ ký của người khai lý lịch cá nhân;
- Chứng thực chữ ký trong giấy tờ, văn bản do cá nhân tự lập theo quy định của pháp luật;
- Chứng thực chữ ký trong Giấy ủy quyền đối với trường hợp ủy quyền không có thù lao, không có nghĩa vụ bồi thường của bên được ủy quyền và không liên quan đến việc chuyển quyền sở hữu tài sản, quyền sử dụng bất động sản.

3. Những trường hợp TLSQ không chứng thực chữ ký:

- Tại thời điểm chứng thực người yêu cầu chứng thực chữ ký không nhận thức và làm chủ được hành vi của mình.
- Người yêu cầu chứng thực chữ ký xuất trình Giấy chứng minh nhân dân hoặc hộ chiếu không còn giá trị sử dụng hoặc giả mạo.
- Giấy tờ, văn bản mà người yêu cầu chứng thực ký vào có nội dung trái pháp luật, đạo đức xã hội; tuyên truyền, kích động chiến tranh, chống chế độ xã hội chủ nghĩa Việt Nam; xuyên tạc lịch sử của dân tộc Việt Nam; xúc phạm danh dự, nhân phẩm, uy tín của cá nhân, tổ chức; vi phạm quyền công dân.

IV. Dịch công chứng

TLSQ nhận dịch và công chứng những giấy tờ liên quan đến hộ tịch bao gồm: Giấy khai sinh, giấy chứng nhận kết hôn, Bản án ly hôn, Giấy chứng nhận đủ điều kiện kết hôn.

1. Dịch từ tiếng Đức ra tiếng Việt:

- Trước khi được dịch từ tiếng Đức ra tiếng Việt, văn bản đó cần được hợp pháp hóa bởi TSLQ. Thủ tục về hợp pháp hóa xem phần hợp pháp hóa.

2. Dịch từ tiếng Việt ra tiếng Đức:

- TLSQ chỉ chịu trách nhiệm về tính xác thực của bản dịch, không chịu trách nhiệm về tính xác thực của bản gốc.

V. Thủ tục công chứng

1. TLSQ có thể công chứng các hợp đồng, giao dịch cụ thể sau:

- Hợp đồng ủy quyền (theo mẫu);
- Di chúc;
- Văn bản từ chối nhận di sản thừa kế (theo mẫu).

2. Hồ sơ bao gồm:

- Dự thảo hợp đồng, giao dịch cần công chứng;
- 01 bản sao Hộ chiếu của người yêu cầu công chứng;
- 01 bản sao Giấy phép cư trú tại Đức;
- 01 bản sao Giấy chứng nhận quyền sở hữu, quyền sử dụng hoặc bản sao giấy tờ thay thế được pháp luật quy định đối với tài sản mà pháp luật quy định phải đăng ký quyền sở hữu, quyền sử dụng trong trường hợp hợp đồng, giao đồng liên quan đến tài sản đó;
- 01 bản sao giấy tờ khác có liên quan đến hợp đồng, giao dịch mà pháp luật quy định phải có;
- Lệ phí;
- 01 bì thư dán sẵn tem và địa chỉ để gửi trả kết quả (trường hợp nộp hồ sơ qua bưu điện).

Trong trường hợp có căn cứ cho rằng trong hồ sơ yêu cầu công chứng có vấn đề chưa rõ, việc giao kết hợp đồng, giao dịch có dấu hiệu bị đe dọa, cưỡng ép, có sự nghi ngờ về năng lực hành vi dân sự của người yêu cầu công chứng hoặc đối tượng của hợp đồng, giao dịch chưa được mô tả cụ thể thì lãnh sự đề nghị người yêu cầu công chứng làm rõ.

Frankfurt, ngày 29 tháng 04 năm 2016